

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра русской филологии и методики преподавания русского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«М.1.В.ДВ.2.1 Обучение письму и письменной речи»

Уровень высшего образования

МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки

45.04.01 Филология

(код и наименование направления подготовки)

Русский язык как иностранный

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академической магистратуры

Квалификация

Магистр

Форма обучения

Заочная

Год набора 2018

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра русской филологии и методики преподавания русского языка

методическая комиссия

протокол № 4 от 14 февраля 2018г.

Заведующий кафедрой

Кафедра русской филологии и методики преподавания русского языка

подпись

подпись

Ю.Г. Пыхтина

расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент кафедры РФИМПРЯ

подпись

подпись

И.Г. Горвая

расшифровка подписи

Профессор кафедры РФИМПРЯ

подпись

подпись

И.И. Просвиркина

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии, научный руководитель по направлению подготовки

45.04.01 Филология

подпись

подпись

И.И. Просвиркина

расшифровка подписи

Научный руководитель магистерской программы

подпись

И.И. Просвиркина

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

подпись

Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

подпись

расшифровка подписи

№ регистрации _____

© Горвая И.Г., 2018

© Просвиркина И.И., 2018

© ОГУ, 2018

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины:

сформировать у студентов представление о терминах и понятиях в избранной области методики РКИ; о стилистических нормах письменной коммуникации; о методах, приемах и современных технологиях, применяющихся при обучении письму и письменной речи в аспекте РКИ.

Задачи:

- дать представление о методах и приемах письменной коммуникации на русском языке в аспекте РКИ; о современных технологиях, применяющихся при разработке отдельных видов учебно-методических материалов;
- сформировать терминологический аппарат в избранной области методики РКИ;
- продолжить формирование навыка использования коммуникативных стратегий и тактик, методов самостоятельной работы с лингвистическим материалом, способов работы с научными источниками;
- продолжить формирование умения создавать различные типы текстов письменной коммуникации на русском языке, необходимых для научно-исследовательской, учебно-профессиональной деятельности обучающихся;
- продолжить формирование умения представлять собственную позицию по проблеме в устной и письменной форме;
- сформировать навык разработки отдельных видов учебно-методических материалов для обучения письму и проведения отдельных видов учебных занятий по обучению письменной

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к дисциплинам (модулям) по выбору вариативной части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *М.1.В.ОД.3 Методика преподавания русского как иностранного, М.1.В.ОД.4 Магистерский семинар, М.1.В.ОД.5 Анализ художественного текста в иноязычной аудитории*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
Знать: о коммуникативных стратегиях и тактиках. Уметь: использовать коммуникативные стратегии и тактики в различных ситуациях. Владеть: навыками практического применения коммуникативных стратегий и тактик в условиях реального общения.	ОК-2 готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения
Знать: методы самостоятельной работы с лингвистическим материалом, способы работы с научными источниками. Уметь: самостоятельно анализировать языковые факты, создавать тексты. Владеть: способами самостоятельной работы с лингвистическим материалом, с научными источниками.	ОК-3 готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала
Знать: методы и приемы письменной коммуникации на русском языке; жанры представления информации. Уметь: создавать различные типы текстов письменной коммуникации на русском языке.	ОПК-1 готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<u>Владеть:</u> методами и приемами письменной коммуникации на русском языке.	Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
<u>Знать:</u> стилистические нормы письменной коммуникации. <u>Уметь:</u> самостоятельно создавать письменные тексты различных жанров и стилей. <u>Владеть:</u> навыками самостоятельного составления текстов письменной коммуникации на русском языке	ОПК-2 владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации
<u>Знать:</u> термины и понятия в избранной области методики РКИ. <u>Уметь:</u> демонстрировать глубокие знания в избранной области знаний, уметь представить собственную позицию по представляемой проблеме в устной и письменной форме. <u>Владеть:</u> терминами и понятиями в избранной области знаний.	ОПК-4 способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
<u>Знать:</u> методику обучения письму и письменной речи в аспекте РКИ. <u>Уметь:</u> разработать фрагменты занятий по обучению письму и письменной речи. <u>Владеть:</u> навыками проведения отдельных видов учебных занятий по обучению письму и письменной речи.	ПК-5 владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования
<u>Знать:</u> современные технологии, применяющиеся при разработке отдельных видов учебно-методических материалов. <u>Уметь:</u> готовить отдельные виды учебно-методических материалов для обучения письму и письменной речи. <u>Владеть:</u> навыками разработки отдельных видов учебно-методических материалов для обучения письму и письменной речи	ПК-6 владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
<u>Знать:</u> правила и образцы написания рецензий на учебно-методические материалы. <u>Уметь:</u> создавать рецензии на научно-методические и учебно-методические материалы по филологическим дисциплинам. <u>Владеть:</u> навыками рецензирования научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам.	ПК-7 рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
<u>Знать:</u> жанры представления научной информации (рецензия, рефе-	ПК-8 готовностью

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
рат). Уметь: создавать рецензии на научно-методические и учебно-методические материалы. Владеть: навыками составления научных текстов, необходимых для научно-исследовательской, учебно-профессиональной деятельности обучающихся.	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	3 семестр	всего
Общая трудоёмкость	180	180
Контактная работа:	20,5	20,5
Лекции (Л)	10	10
Практические занятия (ПЗ)	10	10
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,5	0,5
Самостоятельная работа: - выполнение контрольной работы (КонтрР); - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям).	159,5 +	159,5
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Письмо как вид речевой деятельности	54	2	2		50
2	Обучение технике письма	58	4	4		50
3	Обучение письменной речи	68	4	4		60
	Итого:	180	10	10		160
	Всего:	180	10	10		160

4.2 Содержание разделов дисциплины

№ 1 Письмо как вид речевой деятельности

Общая характеристика письма как вида речевой деятельности. Взаимосвязь письма с другими видами речевой деятельности. Механизм порождения письма. Психологические механизмы письменной речи. Элементы письма. Соотношение понятий «письмо» и «письменная речь».

№ 2 Обучение технике письма

Сложности для иностранца в овладении графической системой русского языка. Компоненты обучения письму: графика, орфография, запись. Упражнения при обучении русской графике: упражнения в начертании букв и упражнения в звуко-буквенных соотношениях. Слоговой принцип русской графики.

Орфографические упражнения: зрительные, зрительно-слуховые и слуховые диктанты, само-диктанты. Запись как вспомогательный вид речевой деятельности.

№ 3 Обучение письменной речи

Цели обучения письму: прагматическая, педагогическая, академическая. Подходы к обучению письму: грамматический, свободный, коммуникативный, процессуальный. Тактики и стратегии пишущего. Виды работы над письмом. Виды упражнений для обучения письменной речи: подготовительные и речевые упражнения. Обучение написанию диктантов, изложений, сочинений, эссе.

Обучение жанрам письменной речи: аннотация, реферат; анкета, заявление, жалоба.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Письмо как вид речевой деятельности	2
2-3	2	Обучение технике письма	4
4-5	3	Обучение письменной речи	4
		Итого:	10

4.4 Контрольная работа (3 семестр)

Примерные задания:

Задание 1 Подготовьте письменно развернутый ответ на вопросы:

- 1) Почему письмо вводится в систему обучения русскому языку как иностранному еще на начальном этапе? Не противоречит ли это принятому в методике принципу устного опережения?
- 2) Какие основные виды письменных работ используются на начальном этапе обучения письменной речи? Какую роль играет на этом этапе обучения письменной речи опора на наглядность?
- 3) Какие основные виды письменных работ используются на продвинутом этапе обучения? Какую роль играет текст-источник на этом этапе обучения письменной речи?

Задание 2 Разработайте мини-тесты по технике письма для разных этапов обучения.

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1 Вузовская методика преподавания лингвистических дисциплин : учебное пособие / под ред. Ж.В. Ганиева. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2014. - 353 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1825-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482221>.

2 Владимирова, Л.В. Продолжаем изучать русский язык. Базовый уровень: учебное пособие для иностранных учащихся / Л.В. Владимирова, О.В. Кулигина, Р.Н. Сафин ; Казанский федеральный университет, Подготовительный факультет для иностранных учащихся, Кафедра гуманитарных наук. - Казань : Издательство Казанского университета, 2014. - 214 с. - Библиогр.: с. 206. - ISBN 978-5-00019-303-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276259>

5.2 Дополнительная литература

1 Колосько, Е.В. Слушаем и пишем: Пособие по письменной речи для иностранных учащихся (начальный этап обучения) / Е.В. Колосько, О.В. Лаврова ; Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена. - Санкт-Петербург : РГПУ им. А. И. Герцена, 2011. - 95 с. : табл. - ISBN 978-5-8064-1638-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428309>.

2 Нивина, Е.А. Изучаем возвратные глаголы : учебное пособие для студентов-иностранцев / Е.А. Нивина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 92 с. : табл. - Библиогр.: с. 61 - ISBN 978-5-8265-1282-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277950>

3 Русский язык как иностранный (довузовский этап обучения, уровень В1+) : учебное пособие / Д.Н. Ильин, И.Н. Савченкова, Е.А. Скуратова, Г.Р. Шакирова ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет». – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. – 153 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561033>

5.3 Периодические издания

Альма матер (Вестник высшей школы) : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2018.

Вопросы языкознания : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2018.

5.4 Интернет-ресурсы

1. Бесплатная виртуальная электронная библиотека – ВВМ. <http://www.velib.com/>
2. Библиотека Максима Мошкова <http://www.Lib.Ru/>
3. Электронная библиотека Альдебаран <http://www.aldebaran.ru/>
4. Электронная библиотека Гумер – Языкознание
https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php
5. Фундаментальная электронная библиотека – Словари и энциклопедии <http://feb-web.ru/feb/feb/dict.htm>
6. <http://www.rulex.ru/01320015.htm> (Сайт «Русский Биографический Словарь»).
7. <http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=2018> (Электронная библиотека ИРЛИ РАН).
8. www.lingvisto.org – "Lingvisto – языковая энциклопедия"
9. www.peoples.org.ru – "Языки России в Интернете";
10. <https://www.lektorium.tv/> - «Лекториум»; МООК: «Русский язык как инструмент успешной коммуникации», «Основы успешного делового общения».
11. <https://www.coursera.org/> - «Coursera»; МООК: «Речевой этикет: вежливость и коммуникативные стратегии»;
12. <https://openedu.ru/> - «Открытое образование»; МООК: «Академическое русское письмо»;
13. <https://universarium.org/> - «Универсариум»; МООК: «Практическая методика преподавания русского языка как иностранного»; «Экспресс-курсы обучения РКИ. Уровень А1»;
14. <https://www.edx.org/> - «EdX»; МООК: «Учимся писать научные статьи на русском и английском языках»; «Особенности написания научно-технических текстов»
15. <https://arzamas.academy/courses#motherland> Курсы." Arzamas, МООК: «Зачем нужны паспорт, ФИО, подпись и фото на документы».

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

1. Операционная система Microsoft Windows

2. Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Publisher, Access)
3. Средство обеспечения информационной безопасности Kaspersky Endpoint Security.

Свободное программное обеспечение

Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.
- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

Pro Quest Dissertations&ThesesA&I [Электронный ресурс] : база данных диссертаций. – Режим доступа : <https://search.proquest.com/>, в локальной сети ОГУ.

SCOPUS [Электронный ресурс] : реферативная база данных / компания Elsevier. – Режим доступа: <https://www.scopus.com/>, в локальной сети ОГУ.

Web of Science [Электронный ресурс]: реферативная база данных / компания Clarivate Analytics. – Режим доступа : <http://apps.webofknowledge.com/>, в локальной сети ОГУ.

Консультант Плюс [Электронный ресурс] : справочно-правовая система / Компания Консультант Плюс. – Электрон. дан. – Москва, [1992–2018]. – Режим доступа: в локальной сети ОГУ <\\fileserver1\CONSULT\cons.exe>

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.